

檢察—偵查主要文件示例

列別金斯基編

法 律 出 版 社

檢察偵查主要文件示例

В. Г. 列別金斯基編

苏联总檢察長 Р. А. 魯金科審定

陈萊棣、魏家駒譯

法 律 出 版 社

1956年·北京

ОБРАЗЦЫ
ОСНОВНЫХ ПРОКУРОРСКО
СЛЕДСТВЕННЫХ АКТОВ

Государственное Издательство
Юрической Литературы
Москва—1954

本書根據蘇聯國家法律書籍出版局莫斯科1954年增訂第三版譯出

檢察-偵查主要文件示例
〔蘇〕В·Г·列別金斯基編
蘇聯總檢察長 Р·А·魯金科審定
陳萊棣、魏家駒譯

*

法律出版社出版(北京東四牌樓十二條老君堂九號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第006號

中國人民大學印刷廠印刷 新華書店發行

*

250×1168 1/32·16 $\frac{1}{2}$ 印張·205,000字

1956年8月第一版

1956年8月北京第一次印刷

印數: 1—12,000 定價: (7)1.10元

統一書號: C001·86

在翻譯本書过程中， 王增潤同志給了
我們很多帮助，我們在这里表示感謝。

譯者

243/55

目 錄

前言.....	1
---------	---

1. 偵查部分

1. 提起刑事案件決定書標準格式.....	5
2. 檢察長提起刑事案件決定書.....	6
3. 偵查員提起刑事案件并受理案件的決定書.....	7
4. 偵查員受理案件的決定書.....	8
5. 偵查員受理民警處依蘇俄刑事訴訟法典第一百零六條規定的程序送來的案件的決定書.....	9
6. 偵查員接受口頭檢舉犯罪的筆錄.....	10
7. 偵查開始的通知書的標準格式.....	12
8. 檢察長駁回提起刑事案件的聲請的決定書.....	13
9. 檢察長駁回被告人聲請偵查員迴避的決定書.....	15
10. 檢察長同意被告人聲請偵查員迴避的決定書.....	17
10(甲). 偵查員工作活頁登記表格式.....	18
11. 偵查員依蘇俄刑事訴訟法典第一百二十五條程序將案件移送其他偵查段的決定書.....	19
12. 偵查計劃.....	21
13. 檢舉為被告人的決定書.....	23
14. 訊問被告人筆錄.....	25
14(甲). 偵查實驗筆錄.....	29
14(乙). 同上.....	31
15. 在偵查和審判中隨傳隨到的具結書.....	33

16. 採用不遠出的具結作為強制處分的決定書	34
17. 不遠出的具結書	35
18. 採用羈押作為強制處分的決定書	36
18(甲). 被逮捕人登記簿	38
18(乙). 押解人犯的決定書	39
19. 偵查員向省、邊區、共和國檢察院偵查處處長的 報告	41
20. 採用人保作為強制處分的決定書	42
21. 人保的具結書	43
22. 採用財產保作為強制處分的筆錄	45
23. 財產保的具結書	47
24. 採用收取保證金作為強制處分的筆錄	48
25. 變更強制處分的決定書	49
26. 偵查員關於停止職務的決定書	51
27. 扣押財產以保全民事訴訟的決定書	52
28. 扣押財產以保證沒收財產判決的執行的決定書	53
29. 訊問証人的筆錄	54
30. 証人拒絕提供証言的筆錄	59
31. 拘傳証人的決定書	60
32. 對質筆錄	61
32(甲). 同上	63
33. 向被害人說明他有权提起附帶民事訴訟的筆錄	66
34. 偵查員承認民事原告人的決定書	67
35. 勘驗肇事現場的筆錄	68
35(甲). 同上	73
36. 將勘驗中扣存的物品存案并移送檢驗的決定書	76

37. 進行法医鑒定的決定書·····	78
38. 向被告人宣告關於進行法医鑒定的決定書的筆錄·····	80
39. 進行司法會計鑒定的決定書·····	82
40. 向被告人宣告關於進行司法會計鑒定的決定書的 筆錄·····	84
41. 向被告人宣告關於進行鑒定的決定書的筆錄 (格式)·····	86
42. 進行技術鑒定的決定書·····	87
42. 進行書法鑒定的決定書·····	89
43(甲). 使被告人閱覽鑒定書的筆錄·····	91
43(乙). 進行鑒定的筆錄·····	92
44. 進行搜查的決定書·····	94
45. 搜查筆錄·····	95
46. 搜查時扣存物品的清單·····	97
47. 人身搜查筆錄·····	98
47 (甲). 對於依蘇俄刑事訴訟法典第一百二十一條、 第一百二十一條 ¹ 扣押的財產編造清單的筆錄 ·····	99
48. 實行扣押的決定書·····	101
49. 實行扣押的筆錄·····	102
50. 扣押郵件電報的決定書·····	104
51. 將物証存案的決定書·····	105
51 (甲). 對存案作為物証的物品和文件實行檢驗的 筆錄·····	106
52. 扣存文件和材料并附卷的決定書·····	108
53. 將文件—物証附卷的決定書·····	109
53(甲). 將文件附卷的決定書·····	110

54. 对于附卷作为証据的文件進行檢驗的筆錄·····	111
55. 辨認物品的筆錄·····	113
55 (甲). 辨認人身的筆錄 ·····	115
55 (乙). 辨認尸体的筆錄 ·····	117
56. 关于訊問証人的个别委托書·····	119
56(甲). 个别委托登記簿(表)格式·····	121
57. 檢察長对于偵查員承办的案件的書面指示·····	122
58. 声請延長偵查期限的決定書·····	124
59. 向被告人宣告偵查終結的筆錄·····	128
60. 对被告人在执行苏俄刑事訴訟法典第二百零六条 規定时提出的声請的決定書·····	129
61. 起訴書·····	131
61 (甲). 同 上 ·····	138
61 (乙). 同 上 ·····	145
61 (丙). 偵查員关于提起追究紀律責任的決定書 ···	151
62. 賠償損失备查証格式·····	153
63. 物証登記簿格式·····	155
64. 关于將被逮捕人換押的命令·····	156
65. 根据苏俄刑事訴訟法典第四条第五項撤銷案件的 決定書·····	157
66. 根据苏俄刑事訴訟法典第二百零四条第二項 撤銷偵查案件的決定書·····	160
67. 停止案件進行的決定書·····	163
67(甲). 停止案件進行的登記簿格式·····	165
68. 对于因被告人生病而停止進行的偵查案件重新恢 复偵查的決定書·····	166

69. 对于因被告人沒有緝獲而停止進行的案件恢復偵查的決定書·····	167
70. 將偵查案卷中部分材料另立案卷的決定書·····	168
71. 偵查案件并案進行的決定書·····	169
72. 檢察長審查被告人对于人民偵查員行为的控告的決定書·····	170
72(甲). 偵查案件登記簿格式·····	172
73. 結束偵查審查証格式·····	173
73(甲). 偵查案卷封面格式·····	175
73(乙). 偵查案卷中的文件目錄·····	176

2. 一般監督部分

74. 依監督程序向区执行委員會提出的抗議書·····	181
75. 依監督程序向省执行委員會提出的抗議書·····	183
76. 依監督程序对省执行委員會的決定提出的抗議書·····	185
77. 依監督程序对集体農庄管理委員會的決議提出的抗議書·····	187
78. 依監督程序对工厂經理的命令提出的抗議書·····	189
79. 依監督程序向加盟共和國部長會議提出的抗議書·····	190
80. 檢察長关于提起追究紀律責任的決定書·····	191
81. 檢察長致区执行委員會的提請書·····	193
81(甲). 同上·····	196
82. 請求省檢察長抗議区执行委員會的決定的提請書·····	200
83. 請求共和國檢察長抗議省执行委員會的決定的提	

請書.....	202
84. 駁回控告的決定書.....	204
85. 同上.....	206

3. 刑事案件審判監督部分

86. 因違反訴訟規範而提出的不服判決的抗議書.....	209
87. 對於沒有根據的無罪判決提出的抗議書.....	211
88. 因被判刑人行為缺乏犯罪構成而提出的不服判決 的抗議書.....	214
89. 不服裁定的抗議書.....	216
90. 請求共和國檢察長依監督程序抗議省法院刑事審 判庭的裁定的提請書.....	218
91. 依監督程序提出的抗議書.....	220
92. 檢察長拒絕對法院判決提出抗議的決定書.....	222
93. 拒絕依監督程序對判決提出抗議的決定書.....	224
93(甲). 檢察長對申訴終止依監督程序進行的決定書	227
94. 省檢察長撤銷區檢察長抗議書的通知書.....	231
95. 檢察長對審理的意見書.....	232
96. 省檢察長向司法部駐省辦事處處長提出的提請書	234
97. 共和國檢察長因發現新事實申請再審的意見書...	236
98. 市和區檢察長關於檢查法院在檢察長未參加時審 理的案件的登記表格式.....	238

4. 民事案件審判監督部分

99. 檢察長依蘇俄民事訴訟法典第二條規定的程序提 出民事訴狀.....	241
---	-----

100. 同 上	243
100(甲). 同 上	245
101. 不服判決的抗議書	247
101(甲). 同 上	249
102. 不服裁定的抗議書	251
103. 檢察長依監督程序檢查民事案件的決定書	253
104. 請求共和國檢察長依監督程序對判決提出抗議的 提請書	256
105. 省檢察長關於撤回區檢察長不服判決的抗議的通 知書	258
106. 檢察長批准依行政程序責令遷出的決定書	259
107. 拒絕批准依行政程序責令遷出的決定書	261
108. 檢察長在上訴審審理案件時提出的意見書	263

5. 民警機關監督部分

109. 對於區民警處工作是否合法的檢查報告	267
110. 對於區民警處辦理中的偵查案件的檢查報告	270
111. 檢察長對偵查案件的指示	275
112. 檢查臨時拘留所的報告	277
113. 對於給公民以行政處分的行政案件的檢查報告	280
113(甲). 檢察長依蘇俄刑事訴訟法典第六條規定的 程序釋放被羈押人的決定書	282
113(乙). 檢察長撤銷民警機關關於撤銷刑事案件的 決定的決定書	283

6. 未成年人案件部分

114. 訊問未成年被告人筆錄格式..... 287
115. 訊問未成年証人筆錄格式..... 289
116. 撤銷案件并將未成年人移送劳动教育隊的決定書 290

7. 組織問題部分

117. 区檢察院的交接工作報告..... 295
118. 区、市檢察院的法律書籍和工作方法參考書籍登記簿格式..... 298
119. 苏联总檢察長、共和國、省(边区)檢察長的命令登記簿格式..... 299
120. 接待控告人登記簿格式..... 300

附錄(几种鑑定書)

- 对尸体的法医檢驗書..... 303
- 司法會計鑑定意見書..... 309
- 司法技術鑑定書..... 316
- 書法鑑定書..... 324

前 言

檢察長和偵查員和其他蘇維埃國家機關一切公職人員一樣，其活動必須嚴格地遵循法律。

檢察長和偵查員在本身的業務活動過程中，對於就案件、控告、上訴所採取的正式決定以及各項檢察—偵查行為，都必須作成書面形式。

但是這些文件的格式，大部分都未經法律、蘇聯檢察院的命令或其他指示加以規定。

在這樣的條件下，制作各項檢察—偵查文件就發生很大的困難，特別是那些對於檢察機關實際工作還缺乏足夠經驗的檢察長和偵查員困難更多。

實踐說明：檢察長和偵查員對於檢察工作中各種各類問題所制作的決定書，往往在格式上顯然不能令人滿意，而且缺乏應有的法律根據。

文件的格式不能令人滿意，通常就會使文件的內容發生嚴重的缺點；由於檢察長和偵查員制作的文件沒有按照規定的格式，往往就不能反映出對案件有重要意義的情況，不能充分地、全面地說明重要的問題，反而敘述了許多與文件無關的情況。

為了在實際工作上幫助檢察長和偵查員們，蘇聯檢察院工作方法研究委員會認為必須出版一些偵查、檢察工作方面的主要文件示例。

這種檢察—偵查文件示例，對於高等和中等法律學校作為

参考書用，可能也是有益处的。

本書所介紹的示例，除了某些是採用的表格形式以外，其餘都是完備的文件實例。

和過去所刊印的一些示例一樣，蘇聯檢察院工作方法研究委員會在這裡要請檢察長和偵查員們注意，這些示例在格式上大都是必須遵照的，而在內容上則只是些典型的示例。因此，檢察長和偵查員們在實際工作中運用本書輯錄的文件，在採用所規定的格式的時候，不僅不應當全盤照搬這些文件的內容和它闡述情況的先后順序，而且，相反地，應當避免千篇一律。正式的檢察、偵查文件所記載的每一現實生活現象都有它自己專門的、獨特的特點和它特殊的意義；這些方面都應當在文件中表現出來。

示例中提到的一切機關、企業和檢察院名稱，地點和人名，都是假設的。

在引用蘇俄刑法典、刑事訴訟法典、民法典、民事訴訟法典的地方，必須注意其他加盟共和國各該法典的相當條文。

P·魯金科

1 偵查部分

1. 提起刑事案件決定書標準格式①

提起刑事案件決定書

……城，……年……月……日，……檢察長……查閱了由……送來的195……年第……号材料，計有……等件。从以上的材料中可以看出……，根据苏俄刑事訴訟法典第九十一条第……項和第九十六条第二項的規定，

决 定:

基于上述情况，根据苏俄刑法典第…条规定的要件，提起刑事案件，并根据苏俄刑事诉讼法典第一百零八条规定委托………进行侦查。

檢察長（簽名）

① 这个格式是苏联檢察長1937年2月26日第10/1号通令所规定的。